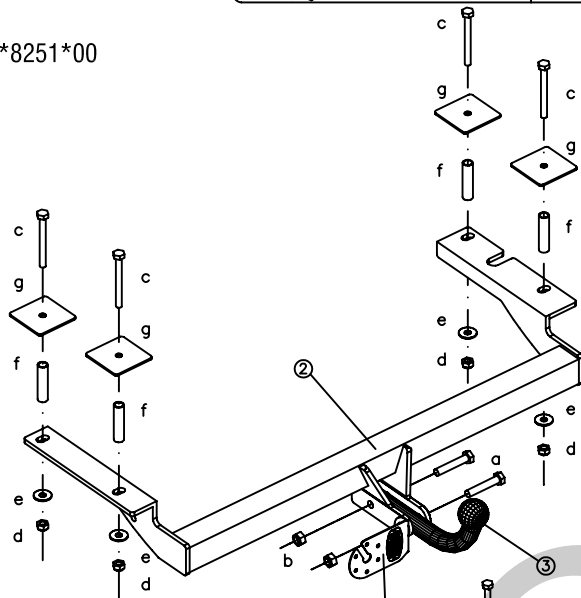
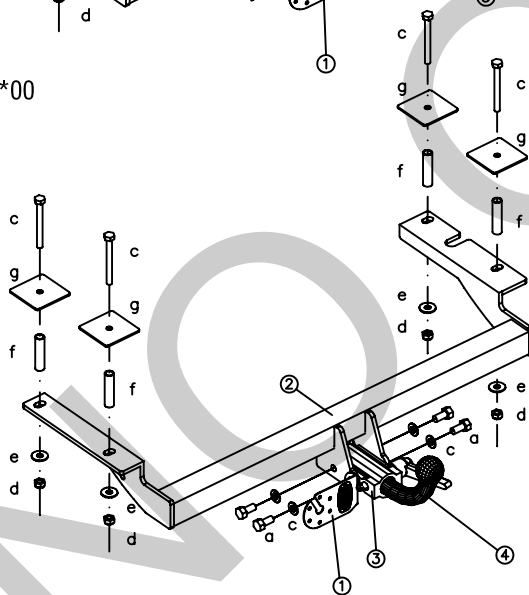


CHEVROLET		Nº de homologación Official approval number Prüfung Nr. Nº d'homologation
AVEO 3 + 5 Puertas		
	EE0332	e9*94/20*94/20*8251*00
	EE1332	e9*94/20*94/20*8252*00

EE0332
e9*94/20*94/20*8251*00



EE1332
e9*94/20*94/20*8252*00



M.M.R.	S	D	Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis						
1.200 kg.	75 kg.	6,59 kN.	mm	6	8	10	12	14	16
			Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDE TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD									
BOLA / BALL / KUGEL / BOULE					VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE				
									
a		2 x	M12x65 DIN 931	8.8	c		4 x	M10x100 DIN 931	8.8
b		2 x	M12 DIN 985	8	d		4 x	M10 DIN 985	8
									
a		4 x	M12x25 DIN 933	8.8	e		4 x	M10 DIN 9021	-
b		4 x	M12 DIN 125	-	f		4 x	Ø 17 mm L=70 mm	-
					g		4 x	80 x 80	-

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar la tapicería del interior del maletero.
2. Desmontar los pilotos traseros y el paragolpes.
3. Descolgar el tubo de escape, así como la caja lateral situada en el lado derecho.
4. Quitar el gancho de arrastre y anular.
5. Colocar el enganche por la parte inferior del chasis y verificar los puntos de anclaje.
6. Pasar una broca de diámetro 10.5mm, por los taladros que lleva la viga del vehículo (2 en cada lado) vistos desde la parte inferior, hasta que taladren la superficie del maletero. Posteriormente pasar una broca de 17mm por la parte superior para poder introducir los casquillos y los tornillos indicados en el croquis.
7. Colocar y centrar el cuerpo del enganche y fijar sin apretar al vehículo.
8. Recortar el paragolpes, según las cotas que se indican en la figura 1, y montarlo.
9. Colocar el tubo de escape, paragolpes y pilotos.

UK INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Remove the upholstery from inside the boot.
2. Remove the rear lights and the bumper.
3. Unhook the exhaust pipe, as well as the side box on the right hand side.
4. Remove the drag hook and cancel.
5. Fit the tow bar onto the lower part of the chassis and check the fastening points.
6. Pass a 10.5 mm bit through the boreholes in the beam of the vehicle (2 on each side) seen from the lower part, until they drill through the surface of the boot. Then pass a 17 mm bit through the upper part to be able to insert the bushings and the screws indicated in the diagram.
7. Fit and centre the body of the tow bar and fasten it to the vehicle without tightening the screws.
8. Trim the bumper, as shown in figure 1, and assemble it.
9. Fit the exhaust pipe, bumper and lights.

D BAUANLEITUNG

1. Herausnehmen der Verdeckung im Kofferraum.
2. Herausnehmen der Beleuchtung hinten.
3. Aushängen des Auspuffes und herausnehmen das Gehäuse seitlich rechts.
4. Herausnehmen den Abschlepphaken und weglassen. Überprüfung der Kupplung unter dem Fahrzeug mit den Verankerungspunkten, danach durch Bohren mit 10,5 mm an den Trägern des Fahrzeuges links und rechts je Zweimal, danach mit 17 mm im Kofferraum Bohren für die Hülzen und Schrauben, (siehe Anlage).
5. Fixieren und Zentrieren die Kupplung, ohne anzuziehen.
6. Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.
7. Ausschneiden der Stossfänger, (siehe Anlage).
6. Fixieren des Auspuffes Stossfänger und der Beleuchtung.

F IMNSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Démonter la moquette de l'intérieur du coffre.
2. Démonter les voyants arrière et le pare-chocs.
3. Décrocher le tuyau d'échappement, ainsi que la caisse latérale située du côté droit.
4. Enlever le crocher de remorquage et l'anneau.
5. Placer l'attelle dans la partie inférieure du châssis en tenant compte des points de fixation.
6. Passer une mèche de 10.5mm de diamètre, dans les trous du longeron du véhicule (2 de chaque côté) depuis la partie inférieure, jusqu'à trouver la surface du coffre. Ensuite passer une mèche de 17mm dans la partie supérieure pour pouvoir introduire les douilles et les vis indiquées sur le croquis.
7. Placer et centrer la structure de l'attelle et la fixer au véhicule sans serrer.
8. Serrer toutes les vis selon le tableau de couple de serrage.
9. Découper le pare-chocs, selon les dimensions indiquées sur la figure 1, et le monter.
10. Placer le tuyau d'échappement, le pare-chocs et les voyants.

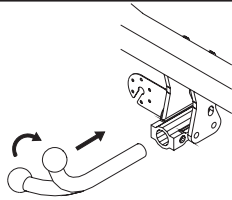
P INSTRUÇÕES DO MONTAGEM

1. Desmontar o estofa do interior da a tapeçaria da bagageira.
2. Desmontar os pilotos traseiros e o pára-choques.
3. Levantar o tubo de escape, assim como a caixa lateral situada no lado direito.
4. Retirar o gancho de arrasto e anular.
5. Colocar o engate pela parte inferior do chassis e verificar os pontos de fixação.
6. Passar uma broca de diâmetro 10.5mm, pelos furos que encontra na viga do veículo (2 em cada lado) visto desde a parte inferior, até que furem a superfície da bagageira. Posteriormente passar uma broca de 17mm pela parte superior para poder introduzir os casquilhos e os parafusos indicados no croqui.
7. Colocar e centrar o corpo do engate e fixar sem apertar ao veículo.
8. Apertar todos os parafusos segundo a tabela de binários de aperto.
9. Recortar o pára-choques, segundo as cotas que se indicam na figura 1, e montá-lo.
10. Colocar o tubo de escape, pára-choques e pilotos.

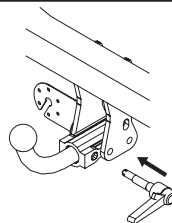
I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Smontare la tappezzeria della parte interna del bagagliaio.
2. Smontare le luci posteriori ed il paraurti.
3. Sganciare il tubo di scappamento, così come la scatola laterale situata sul lato destro.
4. Togliere il gancio di trascinamento ed annullarlo.
5. Collocare il gancio dalla parte inferiore del chassis e verificare i punti di ancoraggio.
6. Inserire una punta con 10.5mm di diametro nei fori di cui è dotato l'asse del veicolo (2 in ciascun lato), con vista dalla parte inferiore, fino a trapanare la superficie del bagagliaio. Posteriormente inserire una punta di 17mm nella parte superiore per introdurre le ghiere e le viti indicate nel bozzetto.
7. Collocare e centrare il corpo del gancio e fissare al veicolo senza stringere.
8. Stringere tutte le viti seguendo la tabella della coppia di serraggio.
9. Ritagliare il paraurti, seguendo le quote che si indicano nella figura 1, quindi montarlo.
10. Collocare il tubo di scappamento, il paraurti e le luci.

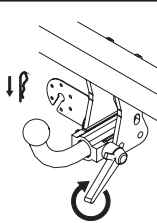
Montaje de bola/ Ball installation/ Montage der kugel/ Montage de la boule/ Montagem de bola



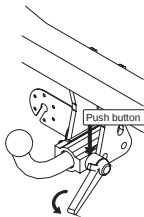
Colocar la bola y una vez dentro, girarla.



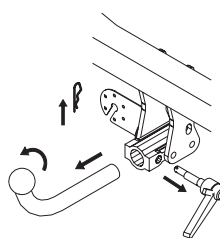
Introducir la maneta.



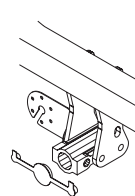
Girar la maneta hasta hacer presión.
Colocar el pasador de seguridad en el extremo de la maneta.



Para extraer la bola, mantener presionado el pulsador y girar hacia arriba la maneta.

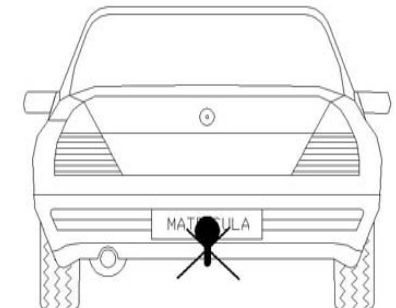
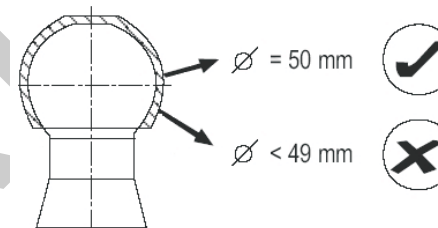
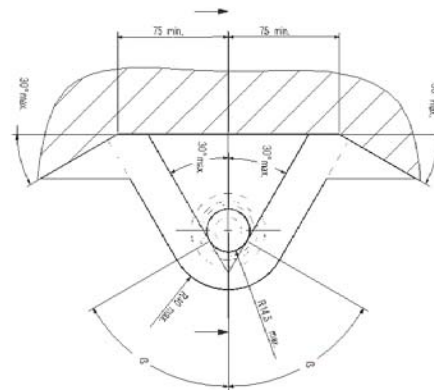
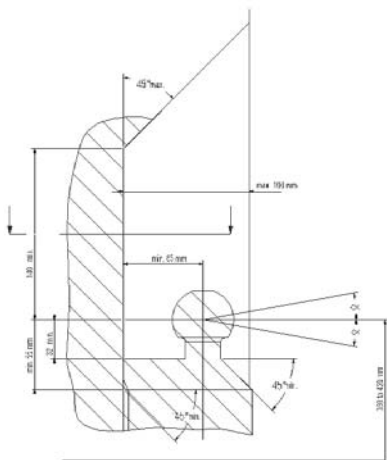


Extraer todos los componentes



Colocar el tapón protector para evitar daños en el mecanismo.

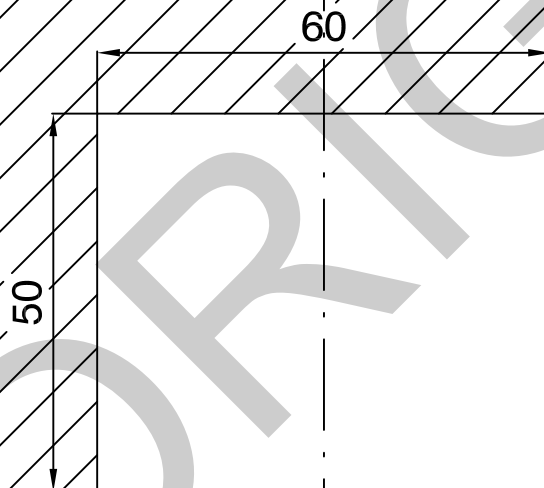
SEPARACION MINIMA DE LA BOLA

**Matrícula/Number Plate**

- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:

- E** Revisar par de apriete de tornillos a los 6 meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Lausleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.
- I** Si raccomanda di revisionare il perfetto serraggio dopo aver percorso i primi 1000 Km. Di

PLANTILLA PARA CORTE DE PARAGOLPES



LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES

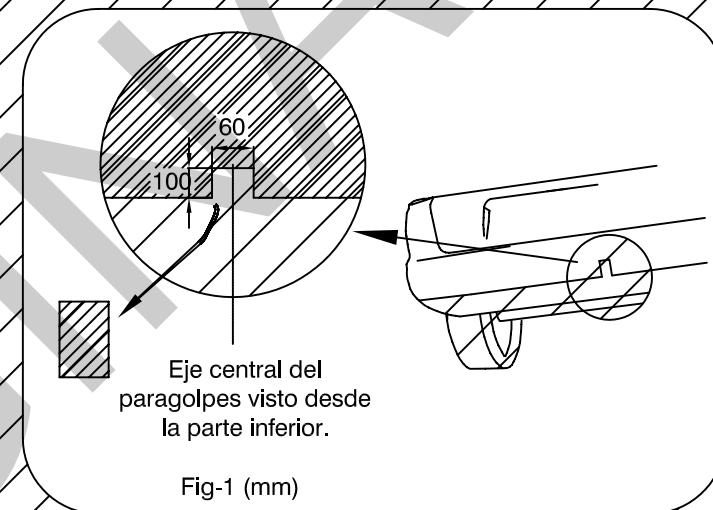


Fig-1 (mm)



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:

DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL
PARAGOLPES

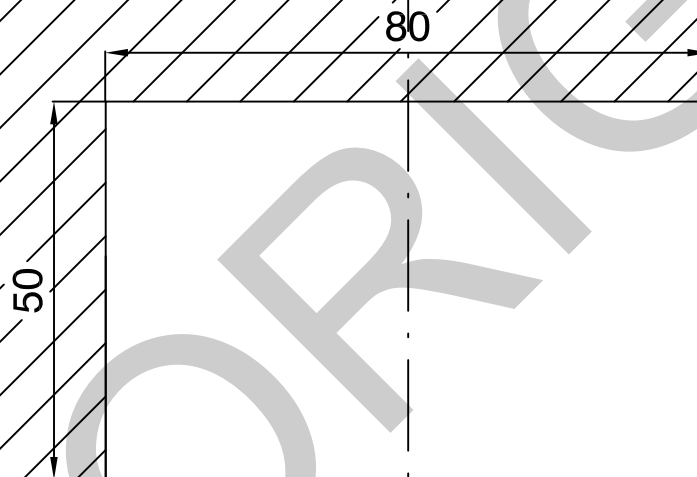
Escala:
1:1

UNIDADES EN
mm

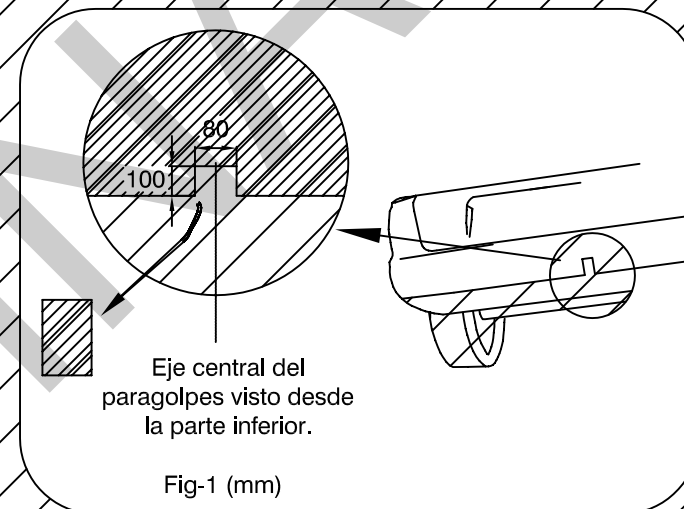
EE0332 - CHEVROLET AVEO 3-5p
BOLA FIJA

Rev.
P1

PLANTILLA PARA CORTE DE PARAGOLPES



LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



		Hnos. SÁNCHEZ LAFUENTE, S.A	
Dibujo:			
DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL PARAGOLPES			
Escala: 1:1	UNIDADES EN mm	EE1132 -CHEVROLET AVEO 3-5p BOLA DESMONTABLE	Rev. P1